

Forfatter: Dalgas, Ernesto

Titel: Udrag fra Lidelsens Vej

Citation: Dalgas, Ernesto: "Lidelsens Vej", i Dalgas, Ernesto: *Lidelsens Vej*, udg. af Henrik Schovsbo, Det Danske Sprog- og Litteraturselskab, Borgen, 1993, s. 305.  
Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-dalgaasideval-shoot-idm139862322926960/facsimile.pdf> (tilgået 24. april 2024)

Anvendt udgave: Lidelsens Vej

- 53 *ingen kan tjene to Herrer*: Matth. 6,24. – *Annaler*: årbøger, (middelalderlige) historiske optegnelser. – *kendte Forskel paa skunnes og skundes*: den første form er infinitiv (navnemåde), den anden var indtil retskrivningsreformen i 1948 præteritum (datid). Da de udtales ens, var de en klassisk kilde til stavfejl. – *Erslev*, Eduard (1824-1892): da. geograf og forfatter af skolebøger i geografi. – *den forlorte Søn(s)*: ældre udtryk for den fortabte søn i lignelsen, Luk. 15. – *jog Abraham (. . .) Ismael ud i Ørkenen*: jf. n.t.s. 38.
- 54 *Dagvegn*: befordrede daglig (el. på visse dage) personer og varer ad bestemte ruter.
- 55 *Mælkenoddy*: mælk med btændevin el. rom; blev udskænket på billige værtshuse. – *bragte (. . .) i Aande*: gjorde opstemt; oplivede. – *stud. med. & chir., dent.*: tandlægestuderende – leddet dent. adskiller betegnelsen fra alm. lægestuderende.
- 56 *en Flaske »To Sjermers*: billig cognac. – *fransk Vadske*: vask af finere tøj. – *Det hed ikke Kursus for ingenting*: på lat. betyder «cursus» løb. – *quod med Konjunktiv*: klassisk regel i den lat. grammatik. – *Slaget ved Abukir*: 1798 slog den eng. admiral Nelson en fr. flåde ved den ægyptiske havneby A.
- 57 *Avernens*: kratersø vest for Neapel. I oldtiden betragtet som *Nedgangen til Underverdenen*. – *Gnom(er)*: gr. jordbeboer, underjordisk dværg. – *Æternat*: se n.t.s. 37, *aristoteliske*. – *Xenofanes* (ca. 565-ca. 470 f.Kr.): gr. filosof. Overfor de traditionelle gudeskikkelser hævdede han en abstrakt monoteisme. – *deklinare (græske Verber)*: bøje, indøve bøjningsmønstrene.
- 58 *Kvinden med Salvekrakken*: Lazarus' søster Maria, der salver Jesu fødder med en meger kostbar salve umiddelbart inden indtoget i Jerusalem. Dette skete til fortrydelse for disciplenes kassefører (og den senere forræder) Judas, Joh. 12. – *Farisæerne(s)*: jød. religiøs gruppe. I kristen tradition udtryk for selvtværdige mennesker. – *Salomon Goldkalb eller Salomon Baadsmænd*: formentlig fiktive personer. Den første, «S. Guldkalv», antyder en antisemitisk sammenhæng, jf. 2. Mos. 32; den anden er sikkert fra Marryat. – *Bathseba*: 1. 2. Sam. 11-12 fortælles om kong Davids forhold til den gifte B., der blev mor til den senere kong Salomon. – *Nadverens Sakramente*: altergang. – *Dronning Dagmar*: da. dronning, gift med Valdemar II 1205-1212. Elsket for sin skønhed og fromhed, besungen i mange folkeviser. Som billede på hendes fromhed nævnes, at det eneste hun havde at skrive ved sit dødsleje, var at hun havde snøret sine ærmer (pyntet sig) om søndagen. Jf. *Danmarks gamle Folkeviser* nr. 135. – *lombardiske*(e) *Nød(der)*: en type hasselnød fra den ital. region Lombardiet. – *Anchiovis*: ansjoser.
- 59 *Bataille*: fr. slag, træfning. – *Platmenage(n)*: bordopsats med glas osv. til forskellige krydderier. – *unter uns*: ty. mellem os sagt, i al fortrolighed. – *Byroniske Udtryk*: efter den eng. digter GN. Byron (1788-1824), der blev opfattet som indbegrebet af en spittet, desperat-melankolsk digternatur.
- 60 *Tycho Brahe* (1546-1601): da. adelsmand og astronom, der i en duel mistede næsetippen og fik en protese af sølv. – *Sold*: gilde. – *Bolle(n)*: pun-